

**Zeitschrift:** L'Enseignement Mathématique  
**Herausgeber:** Commission Internationale de l'Enseignement Mathématique  
**Band:** 44 (1998)  
**Heft:** 1-2: L'ENSEIGNEMENT MATHÉMATIQUE

**Artikel:** ON CONNES' JOINT DISTRIBUTION TRICK AND A NOTION OF AMENABILITY FOR POSITIVE MAPS  
**Autor:** POPA, Sorin  
**Kapitel:** 0. Introduction  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-63896>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ON CONNES' JOINT DISTRIBUTION TRICK AND A NOTION OF AMENABILITY FOR POSITIVE MAPS

by Sorin POPA<sup>1)</sup>

### 0. INTRODUCTION

A key technical result in A. Connes' proof of the uniqueness of the injective type  $\text{II}_1$  factor is a perturbation lemma, showing that if two positive, self-adjoint elements  $b_0, b_1$  in a von Neumann algebra with a semifinite trace  $\text{Tr}$  are close to one another in the Hilbert norm given by  $\text{Tr}$ ,  $\|b_0 - b_1\|_{2, \text{Tr}} < \varepsilon$ , then most of their spectral projections are also close:  $\|e_s(b_0) - e_s(b_1)\|_{2, \text{Tr}} < f(\varepsilon)\|e_s(b_0)\|_{2, \text{Tr}}$ , with  $f(\varepsilon) \rightarrow 0$  as  $\varepsilon \rightarrow 0$ . This result has since then become an indispensable tool in the analysis of type  $\text{II}_1$  factors and semifinite von Neumann algebras in general. Actually, such estimates are known to be of basic importance in classical real analysis as well. But while elementary to prove for functions, they become quite non-trivial in the 'noncommutative framework' of the operators on the Hilbert space and were poorly dealt with before Connes' result.

The solution he gave to this is amazingly simple and ingenious, yet using only elementary functional analysis: since one would obviously like  $b_0, b_1$  to commute, e.g., to be the coordinate functions on  $\mathbf{R}^2$ , then simply define a measure  $\mu$  on the positive quadrant of  $\mathbf{R}^2$  by requiring it to have the same joint distribution in the variables  $x, y$  as  $b_0, b_1$  do with respect to  $\text{Tr}$ , i.e.,  $\mu([s, \infty) \times [t, \infty)) = \text{Tr}(e_s(b_0)e_t(b_1))$ . This perfectly determines  $\mu$  and transfers the estimates in the Hilbert norm given by the trace, for  $b_0, b_1$  and their spectral projections, into the same estimates for  $H_0(x, y) = x$ ,  $H_1(x, y) = y$  in  $L^2(\mu)$ , i.e., in a commutative setting!

---

<sup>1)</sup> The author acknowledges support from the "Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique".

Note that the use of the  $L^2$ -norms in all this argument is imposed by the joint distribution trick and that, in fact, this requires a delicate handling of norm calculations, including the use of the Powers-Størmer inequality and of convexity properties of the Hilbert norm.

It is precisely the convexity of the Hilbert norm that we will further exploit in this paper so as to derive, by a slight adaptation of Connes' joint distribution trick and of the rest of his argument in [C], the following more general result:

**THEOREM 0.1.** *Let  $P_1, P_2$  be semifinite von Neumann algebras with normal semifinite faithful traces, both of which are denoted by  $\text{Tr}$ . Let  $\Phi_j: P_1 \rightarrow P_2$ ,  $j = 0, 1, \dots, n$ , be positive, linear maps satisfying the conditions:*

- (1)  $\Phi_j(1) = 1$ ,  $\text{Tr} \circ \Phi_j \leq \text{Tr}$ ,  $j = 0, 1, \dots, n$ ;
- (2)  $\sup\{\|\Phi_j(x)\|_{2, \text{Tr}} \mid x \in P_1, \|x\|_{2, \text{Tr}} \leq 1\} \leq 1$ ,  $j = 0, 1, \dots, n$ .

*Let  $\delta > 0$  be such that  $\delta < (5n)^{-32}$  and  $b_0, b_1, \dots, b_n \in P_{1+}$  satisfy the conditions:*

- (3)  $\|b_j\|_{2, \text{Tr}} = 1$ ,  $\|\Phi_j(b_j)\|_{2, \text{Tr}} \geq 1 - \delta$ ,  $\forall j$ ;
- (4)  $\|\Phi_0(b_0) - \Phi_j(b_j)\|_{2, \text{Tr}} < \delta$ ,  $\forall j$ .

*Then there exists  $s > 0$  such that*

- (i)  $\|\Phi_0(e_s(b_0)) - \Phi_j(e_s(b_j))\|_{2, \text{Tr}} < \delta^{1/4} \|e_s(b_0)\|$ .

*Moreover, if  $\Phi_0$  also satisfies  $\text{Tr} \circ \Phi_0 = \text{Tr}$ , then there exists  $s > 0$  such that, in addition to (i), we have*

- (ii)  $|\text{Tr}(e_s(b_0)) - \text{Tr}(e_s(b_j))| < \delta^{1/16} \text{Tr}(e_s(b_0))$ ,  $\forall j$

*and*

- (iii)  $\|\Phi_j(e_s(b_j))\|_{2, \text{Tr}} > (1 - \delta^{1/32}) \|e_s(b_j)\|_{2, \text{Tr}}$ ,  $\forall j$ .

Our interest in such a statement (which at first may seem a bit long and technical) comes from the following simple example: let  $P_1 = P_2 = \ell^\infty(G)$ , for  $G$  a discrete group, with  $\text{Tr}$  implemented by the counting measure on  $G$ . Take both  $\Phi_0(f) = \Phi_1(f)$  to be the Markov operator  $(1/n) \sum_{i=1}^n L_{g_i}(f)$ , where  $\{g_1, \dots, g_n\}$  is a finite, self-adjoint set of elements of  $G$ , and  $L_{g_i}$  denotes the left translation operator by  $g_i$ . Note that  $\Phi_0, \Phi_1$  satisfy (1), (2) and that if  $\{g_1, \dots, g_n\}$  contains the neutral element of  $G$  and generates  $G$ , then condition (3) for  $\Phi_1$  and all  $\delta > 0$  amounts to Kesten's amenability condition for  $(G; g_1, \dots, g_n)$ , requiring that the spectral radius of the Markov operator is equal to 1 ([K]). Assuming it is satisfied, let  $\varepsilon > 0$  and  $b \in \ell^2(G)$  be such that  $\|b\|_2 = 1$ ,  $\|\Phi_1(b)\|_2 \geq 1 - \delta$ , where  $\delta = (\varepsilon/n^2)^{32}$ . Then  $b_0 = b_1 = |b|$

clearly satisfy conditions (3) and (4). By part (iii) of the theorem, we thus have a spectral projection  $e$  of  $b_0 = b_1$  such that  $\|\Phi_1(e)\|_2 > (1 - \varepsilon/n^2)\|e\|_{2,\text{Tr}}$ . This clearly implies that if  $F \subset G$  is the support set of  $e$  then  $F$  is finite and  $\varepsilon$ -invariant for  $\{g_1, \dots, g_n\}$ , thus showing that the group  $G$  satisfies Følner's amenability condition ([F], see also [Gr]).

So the above theorem can in fact be viewed as a general principle for positive maps between semifinite von Neumann algebras, leading from a "Kesten type condition" ((2) and (3) in our case) to a "Følner type condition" ((iii) in our case). To emphasize this more clearly we restate Theorem 0.1 for  $n = 1$ ,  $\Phi_0 = \Phi_1$ , introducing along the lines a definition of amenability for positive maps between semifinite von Neumann algebras.

**COROLLARY 0.2.** *Let  $P_1, P_2$  be semifinite von Neumann algebras with normal semifinite faithful traces denoted by  $\text{Tr}$ . Let  $\Phi: P_1 \rightarrow P_2$  be a positive, linear, unital,  $\text{Tr}$ -preserving map. Then  $\Phi$  satisfies*

$$\sup\{\|\Phi(x)\|_{2,\text{Tr}} \mid x \in P_1, \|x\|_{2,\text{Tr}} = 1\} = 1$$

*if and only if it satisfies*

$$\sup\left\{\frac{\|\Phi(e)\|_{2,\text{Tr}}}{\|e\|_{2,\text{Tr}}} \mid e \in \mathcal{P}(P_1), e \neq 0, \text{Tr}(e) < \infty\right\} = 1.$$

**DEFINITION 0.3.** A positive, linear, unital, Trace-preserving map  $\Phi$  between two semifinite von Neumann algebras  $P_1, P_2$  is called *amenable* if it satisfies any of the equivalent conditions:

- (a) *Kesten type condition:*  $\sup\{\|\Phi(x)\|_{2,\text{Tr}} \mid x \in P_1, \|x\|_{2,\text{Tr}} = 1\} = 1$ ;
- (b) *Følner type condition:*  $\sup\left\{\frac{\|\Phi(e)\|_{2,\text{Tr}}}{\|e\|_{2,\text{Tr}}} \mid e \in \mathcal{P}(P_1), e \neq 0, \text{Tr}(e) < \infty\right\} = 1$ .

As an exemplification of this point of view, we will show in the last part of the paper how one can obtain a Følner type amenability condition for weighted bipartite graphs, from a Kesten type amenability condition on such graphs.